

"(...) la realidad objetiva no existe, solo existe nuestra relación con las cosas, toda descripción que hagamos nos describe, y por lo tanto es autobiográfica" Liliana Porter

# INDEX

# TESIS

# Periodo rosa y negro

1 Primera impresión de materia Grabado II. Entintado parcial de la chapa. Año 2011.

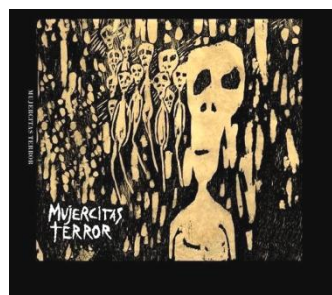
Posible alusión a género terror: formas fantasmagóricas, antropomórficas por azar. Intromisión de quebrantamientos en la imagen. Roto, fragmentado, despintado, desalineado. Paralelo musical: **grunge**.



Búsqueda de la identidad por medio del autorretrato. Verme a mí misma. ¿Quién soy? Esa que está ahí. Acercamiento a la imagen para aceptarla, reconocerla, hacerla propia. **Autorrepresentación**, influencia fotográfica de "La Novia de Frankenstein". Empecé experimentando en la primera impresión, posteriormente tuve que hacer la tirada obligatoria con la imagen sin intervenir.

**Deconstrucción:** Tapa álbum musical de banda "Mujercitas Terror", canciones sueltas de banda musical "Hole". "The Cure". "Dead Mans Bones". La imagen es el perfil de la autora extraído de una fotografía artística (19), *Dolores Sunshine*, casi un **alter ego** (18).

Técnica Mezzotinta (Manera negra). Año 2011. Profesores Boyo Quintana & Cecilia Conforti.



**Posproducción:** Enmarcado en acetato negro agujereado (Año 2014) ¡Es un negativo, una cinta de película!

2 Segunda impresión. Formas azarosas menos antropomórficas. Ídem (1) Año 2011.

3 -4 Impresiones con procedimiento de 1. Variación en las tonalidades: magenta, violáceos. Año 2011.

5 impresión igual a las anteriores sobre papel del color. Año 2012.

6- 7 Mismo procedimiento de entintado. La chapa prácticamente no se limpiaba para sobreponer colores : cyan / magenta sobre negro. Año 2012.

8 Entintado total de la chapa con tinta negra. Manchas azarosas de lavandina. Año 2012.

9-13 Entintado total de la chapa, varias tonalidades: cyan, sepia, magenta, violeta, lila oscuro. Año 2012.

14-16 Entintado total de la chapa, tonalidades de negro coloreado sobre papel blanco. Año 2012.

17 Boceto para técnica mezzotinta (1-16) . Impresión digital b/n. Año 2011. Zoom de (19)

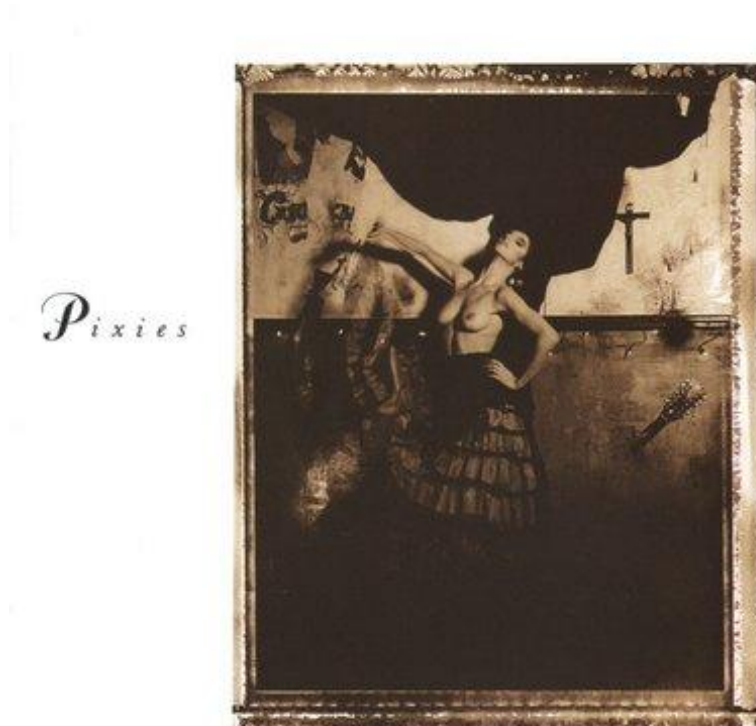
18 Fotografía. "Dolores *Sunshine*". Fotografía de la autora retocada digitalmente. Dolores Sunshine es un personaje que mezcla caracterizaciones de las **flappers** de los "locos años 20", mimo, personaje circense, freak. Algunos amigos dirían que es mi faceta **emo**.

El nombre Dolores lo saqué de la esposa actriz de Ed Wood, en la película del mismo nombre dirigida por Tim Burton y protagonizada por Jhonny Deep , Sarah Jessica Parker y Bela Lugosi. *Sunshine* es por "Good day Sunshine" canción de "The Beatles" que escuchaba por aquel entonces. Año 2011. Quería

hacer un blog y tomé las fotos inicialmente para ponerlo ahí. Disfraz. Teatro. Interpretaciones. Performance. *Caracteres*.



**Posproducción:** El marco está hecho en el año 2014 con la tapa del libro "*Surfer Rosa*" álbum hecho en el 2011 (68). Enmarqué las fotos y algunos grabados seleccionando las piezas que más me gustaban de todo este periodo rosa y negro y decidí montarlas de distintas formas generando un nuevo discurso, actualizado. Así comenzó este proceso de tesis. *Surfer Rosa* es el nombre de un álbum de la banda "*The Pixies*".



19 lb. (18) Título de la fotografía "*My Body is A zombie for You*" canción de "*Dead Mans Bones*". La usé un tiempo como foto de perfil en Facebook durante el 2011.

20 lb. (18) Estas fotos me gustaban porque me recordaban a la tapa de un disco de The Cure.



Mi mamá trajo la llave de Las Vegas, EEUU. Era un llavero de hotel. Ella siempre quiso viajar mucho y cuando fue a Estados Unidos a visitar a una amiga, sintió que estaba cumpliendo un sueño. También estuvo en Nueva York y de ahí me trajo un libro de Andy Warhol que muestra todos los lugares significativos de su vida en la ciudad y como llegar a ellos, por más que ahora sean otros lugares.

La llave significa quizás confianza, pero también secreto. Algo íntimo, algo oculto a los demás, algo guardado. Decidí colocarla ahí en conjunto con las fotos en el 2014.

21 Impresión realizada sobre flyer del Centro Cultural España Córdoba. Año 2011. "El cuerpo habla lo que la boca calla".

22 Boceto de (63) fotocopia de dibujo. Página de Bitácora. Dibujo de aves (Novus Enciclopedia) (64) Ideas para libro Campy (66) Año 2011.

23 - 24 Boceto para libro Campy (66). Página de Bitácora. Año 2011. El libro Campy fue originado como una producción de dibujo para una muestra de equipo de cátedra de la Cátedra de Dibujo I del año 2011, de la cual fui ayudante alumna. No pude finalizarlo en ese momento por que no podía apurarlo. Algunos bocetos de esa bitácora todavía estaban un poco marcados por el recuerdo de mi infelicidad en el momento en que los hacía.

25 Dibujo y frase transcrita de "Así habló Zaratustra" de F. Nietzsche. Ilustración. Frases. Año 2011.

26 Dibujo con lapicera. Año 2011. Boceto para trabajar en Grabado II. Cuerpo desnudo. Interés por la apropiación del cuerpo, pero además porque las ideas que me interesaba representar históricamente se representaron con el desnudo/fig. humana femenino. Yo soy mi modelo, porque tengo un cuerpo que podría ser el de cualquiera. Aparece la idea del luto. Así me sentía : dolida por la pérdida reciente de una amiga, eso fue el desencadenante de un gran dolor que venía a mostrarme que muchas cosas no estaban bien y no podía escaparme. Es ahora o nunca, me hundo en lo profundo de la tierra. Estaba de luto porque ya estaba harta de no ser yo misma, harta de mi propio sufrimiento, de ponerme en el lugar de víctima. Quería que eso muera y aceptar esas pérdidas, pero mientras todo eso moría me dolía mucho. Algunas veces me quise morir de verdad. Quería un cambio en mi vida para seguir viviendo, así que me iba a matar y me iba a llorar desde lo simbólico, auspiciada por todo un bagaje cultural que devendría arte mi proceso.

Inclinarme hacia la muerte como cambio, como algo positivo aunque oscuro. Hacía poco había visto un documental sobre la muerte en las civilizaciones, era el "Cementerio Staglieno de Génova, el más grande de Italia considerado monumento nacional por las obras de arte que contienen sus tumbas, la pena y el dolor representados en bellísimas esculturas de mármol" reza You Tube ( aunque yo más bien diría "el status quo representado en..."). Esa belleza mortuoria me inspiró.

El luto es representado con los guantes y la cara tapada con tul negro, como visten las viudas en las películas y los dibujitos.





Aparece la cita a Ofelia, personaje de Hamlet (65). Es representada con flores.



Este dibujo no es el dibujo de un cuerpo muerto, es un cuerpo vivo que desborda erotismo, como las estatuas del cementerio de Staglieno. Recordaba las líneas de dibujo de Klimt, de Egon Schiele.

¿Qué mujer no quisiera que el contorno de su cuerpo inspire una obra de arte bella?

27 Dibujo. Tinta china y lapicera sobre papel. Ib.(26). Boceto seleccionado para continuar desarrollando.

28 Fotocopia de (27) para intervenir. Ib. (26) Algún profesor me dio el consejo de fotocopiar los dibujos para intervenirlos.

29 Dibujo. Boceto del boceto (27) posteriormente intervenido como idea para libro Campy (66). La frase es de un libro que le compre en la calle a un Hare Krishna. Se llama "El Sri Isopanisad" y fue traducido como "Secretos de otros tiempos". Son las enseñanzas de los Vedas. Boceto de (50).

30 Primeros dibujos con lapicera, de una historia que se comenzaba a gestar. Bocetos de personajes para historieta [(1) p.sho ed.] Página de Bitácora. Año 2011. Los dibujos están

influenciados por las imágenes del mundo animado de Tim Burton. Lo demás es estilo **Manga** con un toque de *Diaria* (estilo de comic *indie* americano/europeo).

31 Dibujos de la Bitácora. Aparecen los personajes freaks[(4) p.g. b&n 2012]Año 2011.

32 Ib.31

33 Ib. 31. Los personajes freaks eran pensados para ser stickers que irían en simultáneo con el libro campy (66), bajo el título "Los invitados del funeral". Esos mismos dibujos fueron los moldes para los grabados con tetra [(4) p.g. b&n 2012].

34 Dibujo con lapicera. Año 2011. Bailarina. Novus enciclopedia (64). "My Body Is A Zombie For You" Canción de la banda Dead Man's Bones.

35 Concepto. Página de Bitácora. Joseph Beuys y noción ampliada del arte. Año 2011

36 Concepto. Página de Bitácora. Heterótrofo. Novus enciclopedia (64) Año 2011.

37 Concepto. Página de Bitácora. Tierra. Autoafirmación. Año 2011

38 Concepto. Página de Bitácora. Deconstrucción. Jacques Derrida. Año 2011.

Nota: "La bitácora" nunca fue un cuaderno ya que siempre trabajé con hojas sueltas para poder pegarlas en las paredes.

39 Dibujos varios. Página de Bitácora. Frase de Libro Sri Isopanishad acerca de los ciclos. Notas para historieta. Frase de Hamlet (65). Año 2011.

40 Boceto. Lapicera, tinta, lápices acuareleables. Frase (65). Año 2011.

41 Boceto posterior a boceto (31). Todos los personajes.

42 Boceto para Grabado sobre metal. Técnica: **Palimpsesto**. Basado en una fotografía de la autora para copiar la figura humana. Inspirado en la película española "El Orfanato". Mujer que se asoma asustada, mientras aparece una figura fantasmagórica por detrás. Miedo. Paranoia. Leí que según **Lacan** la figura del fantasma representa a la madre: *fantasme*.

43 Primeras impresiones de la chapa (matriz de metal), técnicas del Palimpsesto: Aguafuerte. Barniz blando. Año 2011.

44-46 Ib. 43

47 Ib. 43 + técnica aguainta.

48 Ib. 47. Variaciones en el entintado. Chapas sin limpiar e imposiciones de colores. Full color magenta. Formato de estampa con marco tipo fotografía instantánea, que recuerda a formato **cinemascope**. Las estampas fueron colocadas sobre un collage artesanal de imágenes en b/n sobre influencias visuales. -Marco visual- Esta pieza era una hoja del libro álbum *Surfer Rosa* (68). Año 2011

Posproducción: desarmado del libro álbum, año 2014.

49 Primeras impresiones de la chapa (matriz de metal), técnicas del Palimpsesto : Agua fuerte + barniz blando. Sobre boceto (28). Año 2011.

50 lb. (49) + técnica de fosa. Intervención de la estampa: Dibujo, coloreado, frase (29) año 2011.

51 lb. (50). Pieza basada en boceto (40)

52 lb. (50) sobre papel de color. Impresión realizada en año 2012.

53 lb. (43) (47) Montaje sobre acetato negro perforado, perteneciente a libro álbum Surfer Rosa (68). Año 2011.

Posproducción: desarmado del libro álbum, año 2014.

54 lb. (47) Variaciones en el entintado. Año 2012

55 lb. (47) Año 2011, 2012?

56 lb. (55) B/n.

57 lb. (56)

58 lb. (56) Posproducción año 2014. Enmarcado artesanal con lo que fue tapa de libro álbum *Surfer Rosa* (68). Fotocopia entintada con pintura gráfica (coloreado veladura). Plastificación.

59 Posproducción Enmarcación artesanal de [(49) + técnica fosa= (51) - frase] con cartón reutilizado. Año 2014.

60 lb. (58) de estampa (47) + variaciones en el entintado (dibujo con tinta sobre la chapa, poca limpieza de la misma para crear efecto desgastado). Estampa (año 2011).

61 Boceto. Página de Bitácora. Año 2011.

62 Título: Calavera siempre sonrío. Impresión Digital de Dibujo (2014) realizado en Bitácora en el 2011. Al dibujo lo tiré pero recuperé su imagen digitalizada porque fue el primer dibujo que hice de una calavera anatómica (no caricaturizada), copiada de Novus Enciclopedia (64).

63 Materialización de idea de (22). Técnica Mixta: Fotocopia debajo de papel Diamante impreso con vuelo de aves, extraído de Novus Enciclopedia (64). Originariamente hecho para libro Campy (66) año 2011. Posproducción: Montaje sobre marco artesanal de cartón año 2014.

64 Diccionario enciclopédico Novus. Son tres tomos que pertenecieron a mi mamá y a mi tío. Mi abuela se lo compró a la familia Pesce que vivía cerca de su casa y se dedicaban a vender libros, alrededor de 1980 en la localidad de Los Surgentes, Córdoba. De niña me encantaba pasar sus hojas para verlo.

65 Fotocopia de Página de Hamlet obra de William Shakespeare

66 Libro Campy .Metamorphosis. *The Black Book of a Pink Death* - El libro negro de una muerte rosa.

Libro de artista. Año 2011-2014

**Bio:** Para finales del 2011 el equipo de cátedra de Dibujo I planeó una muestra sobre el dibujo como ensayo, y yo era ayudante alumna del turno tarde. Mi propuesta fueron los primeros esbozos de dicho libro. Tenía dibujo y técnicas mixtas.

En ese momento estaba firmemente convencida de que todo lo negativo que venía atravesando en mi plano personal sería sublimado en una *obra de arte*. Sería un espejo de todos mis deseos de autodestrucción, de transformación, de muerte, de vida, de amor. Sería un objeto alquímico que me daba un reflejo visual de la oscuridad que tendría que reconocer y para aceptar mientras se transforma en algo que fuese provechoso para mí socialmente: el arte (una obra, una muestra) - concepto de **sublimación**, S. Freud.

También pensaba en otras chicas, las que tuvieron una historia parecida a la mía, las que atravesaban un momento difícil. Había algo de género, algo que era para mí como una perspectiva de adolescente de clase media (acababa de cumplir 20), porque quería que sea dark pero que se pudiese comprar en "Todomoda" (franquicia de accesorios femeninos) si este local tuviese un estante "galería de arte". Recuerdo que en ese momento en que reflexionaba sobre el amor y la ternura hacia una misma pensaba en como la sociedad de consumo ofrece llenar ese vacío en las mujeres en general con objetos tiernos: los colores pasteles, las cositas femeninas, los moños, los corazones, cosas tiernas y cursis que se pueden comprar. La mercancía invita a jugar a ser una niña, a ser glamorosa, a ser dulce, a ser chic. Apelando a la inmadurez emocional. Qué pasa que se crece de cuerpo, se terminan secundarios, se reciben diplomas y en el plano de lo emocional se actúa como una niña/niño? Hoy diría que son bloqueos emocionales, traumas que estancan en un determinado plano. Deconstrucción: Freud-Jodorowsky-herramientas del taller de Malen otaño.

Casualmente un amigo me contó que en pintura de tercero de la facultad siempre hay una chica que todos los años presenta una mesita de luz (yo también planeaba así el montaje), un libro, algo muy íntimo que se trata de ocultar pero que se devela, y que siempre termina con lágrimas. Me contaba que las profesoras siempre apoyan y no dicen nada, pero que todos los años pasa. (Investigar)

Nosotrxs tenemos la suerte de poder contar con el arte, como dice Louise Burgouis pero y las demás.....y los demás (los más "debiles")? Qué pasa que hay tantos corazones tristes, porque tantas mujeres sufriendo en lo íntimo?

Estoy harta del ocultamiento. De la vergüenza.

Harta de los prejuicios.

Como artista tengo mucha suerte de vivir en esta época, de que por razones externas a mí vine a parar acá, a una ciudad más grande que mi Rio Cuarto natal. La forma de hacer cultura como mujer es probablemente diferente a la cultura hegemónica de la modernidad. No cultura asexual ni sin género, ni feminista. Cultura desde una mujer. Una persona. Punto. Lo digo porque en la facu me topé con *mala onda* en los tres primeros años de cursado. Como si molestara que desfachatadamente use tanto rosa y magenta (encima medio pop).

Debo decir que para colmo yo era muy insegura. Y ahí estaba mi falla en el sentido de que siendo así sacaba a la luz en la facultad reacciones en profesores o ayudantes alumnos que tenían prejuicios superficiales hacia lo que hacía, cosas relacionadas a lo femenino y adolescente.

Los dibujos de figura humana del libro están basados en mi propio cuerpo. (26) La narrativa del libro fue decidida en el 2011. Cada imagen es como una ilustración de frases de libros o melodías musicales con



las cuales en ese momento me identificaba. Era como grabar un cd compilado, algo que amaba hacer en la adolescencia antes del mp3. El montaje inicial era un diario íntimo que se pudiese ver solo si el espectador se ponía unos guantes de calavera. Una profesora se horrorizó cuando le conté eso, diciendo que ella ni loca se los ponía. Yo era porque no quería que las hojas se manosearan demasiado.

La banda sonora fue *Dead Man's Bones*. Todo lo que me gusta me pone friki (fanática, rara), es así. *Dead Man's Bones* por todos lados.

No llegué a terminar a tiempo el libro para la muestra (2011), asumí que no iba a llegar a terminarlo ya que no sabía cómo encararlo técnicamente: cortes láser, impresión sobre autoadhesivo, cinta doble faz vinieron después, en el 2013/2014. Pero además la época en que debería haberlo terminado coincidió con una o dos semanas que fueron mi peor momento: no podía dormir, no podía trabajar, no podía verme en el espejo, casi no comía, no podía limpiar u acomodar. Racionalmente quise llegar al fondo de la tierra, pero esa intelectualización no hizo más que alejarme. Mi ser estaba insoportablemente leve. Deconstructing autor: Milan Kundera.

Lo dejé en stand by.

#### La tesis y lo que (se cree) se espera de ella.

Dos años después: Principios del 2014. Termine de cursar, de rendir. Ahora a hacer la tesis!\*\*\*

Luego de todos estos años de aprendizaje aprendí a no darle tantas vueltas a lo que hago. Y lo que proyecté como tesis hice durante fines del 2013 era lúdico, poético. Mi mente no tenía ganas de sobre-analizarlo. Y me preocupaba el escrito entonces, porque a eso, si le hubiese puesto palabras hubiesen sido poesía. Pero yo tenía esa creencia general de que los escritos de tesis de plástica suelen ser *chomazos* (cordobesismo: algo hecho "así nomás") porque no tienen teoría. Creí que me podía ir mal si usaba dibujos que no tenían más fundamentación que la poesía y lo autorreferencial.

Además le faltaba algo de irreverencia o crítica frente a toda la situación de la universidad, el arte.

#### La problemática del espacio lleno que no deja lugar a lo nuevo.

En esos momentos fue cuando acomodando mi armario tomé conciencia de todo lo que había hecho, de que todavía me gustaba. Cosas terminadas (trabajos prácticos que continué trabajando después de presentados) y con propósito pero que nunca nadie vio ¡Y eso me pesaba como si ocupase todo el espacio de mi futuro! Me molestaba tener todo eso guardado: expectativas, deseos en forma de dibujos, grabados, cosas indefinibles, en fin... ¿era arte? Y si! Si fue hecho en la facultad de "arte".

No estaba tan segura de que funcionase como para mostrar en algún lado. Intuía que todo ese contenido debía re-fluir, pero no sabía cómo. Para organizar y limpiar el espacio pensé en tirarlo o darlo para que haya más espacio (material y simbólicamente) pero también eso era como menospreciar que un recorrido, un proceso pudiese ser una obra que pueda ser vista.

En el fondo de mi **corazoncito duchampiano** yo sabía que para mí elegir estudiar arte en la universidad es como una obra de arte en sí.

Pero realmente necesité que alguien más también lo intuyera, lo apoyara, me sugiriera por donde ir para que me arriesgase, y ese fue Lucas. Quien a través de mis propios prejuicios y autocrítica vio lo potencial. Y en un aspecto más profundo me dio cierta seguridad de respaldo que mi personalidad necesitó para tomar empezar esto que para mí es bastante audaz. Así fue como se comenzó a gestar este proceso.

Deconstrucción visual: Dibujo. Impresión digital. Papeles. Tarjetería. Collage. Gusanos. Corazones. Mariposas. Aves. Esqueleto anatómico (La muerte). Objetitos. Pines. Frases .

2014:

m -La mancha rosa parece un pulmón

yo -en realidad lo pensé como una vagina

m -aaah sii, da para eso, con la tela peluda y todo

Y de ahí para meterle más psicoanálisis le puse el cierre

*vagina dentata*

...

Diario íntimo.

Superposición. Transparencia. Didáctico .

Duelo llanto, viuda, pena,

dolor

"A mi propio entierro fui sola y llorando" María Elena Walsh (Canción Como la cigarra)

Entierro del cuerpo vísceras -tierra- gusanos

Metamorfosis en algo "bello" tierra- mariposas -cielo -cambio de estado

Corazón dolor amor

Muerte

Amor a esa muerte

A través de esa muerte

el amor hacia uno mismo el reflejo el autorretrato verse como se es en lo bueno y malo, aceptarse en esa muerte y agradecerle.

"Solo donde hay sepulcros puede haber resurrecciones" (Frase de Así habló Zaratustra de F. Nietzsche)

--->Ese era el guión del libro/diario. Lo había mostrado pocas veces a algunas amigas, mi familia. Siempre titubeando, sintiéndome obligada a explicar o decir algo.. ¿Por qué haría algo tan raro? ¿Cómo me deja parada frente a otro lo que hice? ¿Es muy morboso, muy cursi?. Estaba segura de que se veía como "arte" y me había costado mucho hacerlo. Pero ¿qué era? ¿Porqué? La situación llegó a un punto de inflexión cuando lo llevé para mostrar en un taller. "Lo íntimo en el arte"

Visto en retrospectiva significó en su momento de génesis para mí todo eso de la transformación. Pero en la actualidad decir eso con las palabras de arriba me parecía vergonzoso, yo ya no era esa que comenzó el libro. Y tampoco tenía tantas ganas de decir que estaba triste y de que fue la forma en que canalicé un poco todo eso. Pero seguía sin saber cómo presentarlo cuando lo mostraba, así que más o menos contaba eso.

Pero seguimos ¿qué decir entonces? Y ahí fue cuando leyendo sobre el camp comprendí objetivamente un poco mi propia "línea" con sus aciertos que lo vuelven auténtico y con sus vacilaciones temporales que a la vez, en el caso del diario, lo terminó volviendo tibio, quizás un poco contenido en su expresión, por lo tanto no completa y triunfalmente **CAMP**.

Por eso Libro Casi Campy :)

Mi segunda opción (de tres, la presente es la definitiva) para esta tesis fue retomar esta parte que corresponde al "periodo picassesco" negro y rosa del 2011

y elegir y montar lo que me parecía que quedaría mejor si fuese arte contemporáneo (?)

### **Del atlas a la retrospectiva: el visto bueno del corazón.**

Además como plus, en forma de atlas o rejunte mostraría todo lo que quedó fuera de esa selección. Como un tras bambalina de la toma de decisiones (que iba a incluir prácticamente todo del (1) hasta acá salvo lo que tiene posproducción que sería lo seleccionado como legítimo.

porque ya lo tenía hecho y quería usarlo si o si

porque si no iba a traicionarme a mi misma

al nunca haberlo mostrado y si haberlo hecho con esa intención

y por haber sido tan fuerte

y significativo espiritualmente para mí en su momento

pero a su vez

no eran más que trabajos hechos para la cátedra de grabado cuando era más chica.

o sea era "arte para mis cumpas y los profes, la familia y el perro" (aunque en mi casa no entiendan lo que hago)

Pero... Cómo atreverme a no "hacer nada" para la tesis? (NADA: nada relacionado a las disciplinas que le dan el nombre a las licenciaturas)

67) "Demos un paseo" Archivo fotográfico. Selección. Mayo del 2011.

Anécdota: Salimos a pasear de noche con Damián con la intención de ver cosas raras, sacar fotos. Yo tenía particular interés por los ambientes oscuros y misteriosos. Quería sacar fotos medio góticas "Gothic cordobés not dead". Eran reminiscencias de cosas de tribu urbana pero con un poco de consciencia desde el mundo del arte: performance, arte vida, etc. Yo era un poco personaje, me vestía como mis dibujos, usaba todo magenta y negro. Estaba viviendo en mi propio mundo es ese sentido, el mismo mundo que aparecía en mi bitácora en forma de frases y dibujos, que tenía la música eternamente encendida como un videoclip de todas las bandas que usé en el collage de tapa de (68). Era necesario para mi afirmarme en alguna identidad, aunque esa no era yo. Lo veía necesario para hacer genuino mi arte, integrando mi ser en él. La mutua imbricación de lo que se produce y la cotidianeidad.

Todo eso era terriblemente **CAMP**

Susan Sontag en *Against Interpretation: And Other Essays* : El *camp* en cualquiera de sus formatos artísticos se caracteriza por el énfasis a la ostentación y la exageración en las situaciones. En ocasiones sus atributos clave suelen relacionarse con la artificialidad, la frivolidad, su carácter artístico popular, su poca profundidad artística y el exceso de elementos que conforman su distinguido tono alegórico. El *camp* se define por la ridiculización de la dignificación social y la cultura masiva, instalándose como una contracultura a la cultura tradicional que pretendía hacer inaceptable a la cultura popular dignificada. El *camp* es un tipo de corriente artística de poca seriedad, de intenciones y resultados discordantes; definida en belleza por su evidente fealdad y mal gusto.

A las fotos las presenté junto con (68) en Plástica Geométrica, en tercer año bajo el lema "Ya me siento la Sophie Call cordobesa". Gutnisky me dijo que trabaje sobre esa frase y él fue el que me dijo que yo me veía un poco personaje también, que trabaje conmigo misma. La frase de Sophie Call fue porque la acababa de descubrir y me parecía maravillosa su obra. La amé. Nada que ver conmigo pero había algo sobre la forma en que uno se ve, se analiza, se muestra, se interpreta que había en común como para citarla, asentar mi trabajo de clase en el marco referencial posmoderno.

Antes de presentar esto en clase me habían desaprobado porque entré en pánico y no pude hacer el trabajo final, o en realidad hice uno muy extraño sobre la nada y la imposibilidad de hacer algo y el arte-vida que hizo enojar al profesor Gutnisky conmigo. Ahora me da gracia pero para fin de año realmente estaba derrapando en las clase de consultas, no veía la hora de que se termine el 2011. Hablando con muchos otros me doy cuenta de que la mayoría en algún momento de la carrera se quiebra. Me pregunto si es algo que pasa en el arte nomás.

"Ya me siento como la Sophie Call cordobesa" (Trabajo final de Plástica Geométrica I. Prof .Gutnisky y Prof. Carolina Senmartin)

Para empezar a trabajar con la frase traté de llegar al porqué la había escrito, siendo una frase que sin tomarme mucho en serio, pensé en broma luego de que en varias ocasiones me sacase fotos y en algún momento del año conociese la obra de Sophie Calle.

Empecé sacando fotos para tomarme como modelo de figura humana, después me saqué fotos buscando una foto de perfil para facebook y para dibujar una historieta, donde hubiese una chica de los años 20, una flapper, porque me encantan. Era verano, estaba aburrida y terminé de ver la película Ed Wood así que estaba bastante inspirada, me disfracé y maquillé, fue en ese momento que me hice un poco adicta al Photoshop. De ahí en más cada tanto y sin programación me empecé a sacar fotos, sabiendo que sacando la mayoría que odiase siempre habría un par que quedaría buena con los efectos. Cada foto o cada autorrepresentación (no autorretrato) tiene una anécdota o una fuente de inspiración, las que seleccioné están todas más que todo influenciadas por los gustos de una etapa, un tipo de música, colores, películas, sentimientos, filosofía de vida, ritos, frikismo, etc y simultáneamente lo fui volcando hacia trabajos como los de grabado, salidas con amigos, etc. Investigando a Sophie Calle encontré que una vez hizo una muestra en Japón y cuando volvió a su país y le preguntaban sobre la muestra en vez de contar como le había ido empezó a contar la historia de que se había separado de su novio. Esa es, de alguna manera, la acción que quiero tomar de ella.

"En 1984 gané una beca para ir a Japón durante tres meses. Partí de París el 25 de octubre, sin saber que esa fecha marcaba el comienzo de 92 días de cuenta regresiva hacia el final de una historia de amor, nada fuera de lo común, pero en ese entonces lo viví como el día más infeliz de toda mi vida". Así narra Sophie Calle el móvil real que dio pie veinte años después a una muestra tan vital como conmovedora. Al regresar a Francia, cuando la gente le preguntaba cómo le había ido en el viaje, ella salteaba clamorosamente su viaje a Japón y sólo contaba el sufrimiento del abandono. (<http://edant.clarin.com/diario/2005/07/07/conexiones/t-1009151.htm>)

Un año después(2013) conseguiría, gracias a sus autores, la filmación de DOLOR EXQUISITO, una obra de teatro basada en la obra de Sophie Calle como parte de un proceso de Morfología (Prof. Mariana del Val). Todo el desarrollo de esa materia fue la experiencia más feliz y disfrutable de todo el cursado. Terminé el año saludando a ambos porque justo vinieron (son de Bs. As.) a presentar un libro al CCEC y también presentaron una obra en Documenta Escénicas que fui a ver. Son unos genios.

#### **ENTREVISTA EMILIO GARCÍA WEHBI Y MARICEL ALVAREZ (fragmento)**

##### **- ¿Ustedes vieron la obra de Sophie Calle Dolor Exquisito?**

Maricel Alvarez- Sí, en la retrospectiva que le hacen en 2004. Está su obra desde 1979 a 2004 y con motivo de esa retrospectiva ella expone por primera vez Dolor exquisito, una obra del 2004. Era su obra más reciente y entonces tenía un lugar destacado en la muestra.

##### **- ¿Y después ella hace un libro?**

M.A. – En simultáneo. Hace la muestra y edita el libro.

##### **- ¿Con fotos y textos de la muestra?**

Emilio García Wehbi- Cambia el formato. Hace una operación formal en el libro que responde a lo que ella había planteado en la muestra, en el formato original. Hay una característica formal en el relato: cuando se va diluyendo, la tinta también se va diluyendo también. Juegos del arte conceptual a los que ella les dio forma. El libro es la transformación de la obra en ese formato pero también es un objeto, se transforma en obra.

##### **- ¿Cómo era la obra Dolor exquisito?**

M.A. La primera parte eran fotografías, gigantografías de su viaje a Japón y tenían al lado un texto impreso del mismo tamaño que, o bien ilustraba o complementaba la fotografía, o era un fragmento de una carta que ella había escrito o recibido.

E.G.W.- Todo enmarcado.

M.A.- Y la segunda parte era muy hermosa.

También eran fotografías y textos enmarcados pero los textos estaban en otro papel, como el papel de calcar y la tinta

de ese papel se iba diluyendo y cada una de las

fotografías tenía un sello sobre la imagen que señalaba la cuenta regresiva hacia el fin del dolor.

##### **- ¿Y las fotografías qué mostraban?**

E.G.W.- Eran de dos tipos: un teléfono rojo cuando ella repetía el relato y algo que evocara el suceso del relato en tercera persona.

M.A.- Sophie Calle no siempre es la autora de las fotografías en sus obras, pero en el caso de Dolor exquisito sí, son todas de ella, que, por otra parte, no se reconoce una gran fotógrafa. Son fotografías que podrían ser de una fotógrafa amateur, sin ninguna

finalidad estética o artística. Simplemente las fotos ilustran el relato, o refuerzan el carácter narrativo de la obra. Las fotos son un soporte o un medio que la ayudan a su fin.

##### **- ¿Cómo les surgió a ustedes la idea de hacer el espectáculo? ¿Fue por la muestra, por el libro?**

E.G.W.- La idea es de Maricel y es una idea que empezó a gestar desde que vio la muestra. Le interesó mucho el material. Yo creo que por varios motivos: primero porque hay una mirada de lo sensible y del dolor afectivo que es más cercana a la afectividad femenina y después porque la construcción del relato que hace Sophie Calle es un procedimiento dramático. Cuando Calle cambia la obra al formato libro no se resiente la forma original. Eso está diciendo que permite otras transcripciones, como una instalación teatral.

## Bonus track: Ryan Gosling 2012 -

L'Histerique formó parte de la muestra "Rizomático" en el marco de "Premoniciones (lo que que se viene)" del Chateau CAC, Centro de Arte Contemporáneo de Córdoba, en octubre del 2012.

Acerca de L'Histerique – por Meli Gutier

Surge como idea a finales del 2010 a partir de la consciencia sobre el placer voyeur de ver a la persona de la cual estaba "enamorada platónicamente". Hablo de verlo tanto casualmente o por fotos de su facebook o blog, o transmutando mi fantasía a través de varios actores de cine (Sylvester Stallone en Rocky y Christian Bale en The Machinist) que me lo recordaban. Cuando vi por primera vez actuando a Ryan Gosling me convencí de que eran un calco uno de otro, así con la intensión de sublimar mi deseo en pos de un disfrute intelectual, más ocioso y estético comencé a ver periódicamente las películas e ese actor no tan conocido. Simultáneamente comencé a ser su fan ya que disfruté muchísimo sus películas y por si fuera poco descubrí su banda llamada *Dead Man's Bones*, una mezcla de rock indie con coros góspel, sonidos lúgubres y electro, y una puesta en escena tenebrosa y tierna a la vez como el mejor de los *Halloweens yanquies* (aunque Ryan es canadiense). Su música era justo lo que deseaba escuchar y su estética, ver. De alguna manera fue mi banda sonora gran parte del 2011.

Como buena fanática le puse en facebook "Me gusta" a lo que encontré de él, y como no todas sus películas tenían una página, me encargue de crearlas y a su vez abrí una dedicada a él como músico, difundiendo sus canciones, donde personas de todo el mundo le ponen "like". A todo esto fui registrando pensamientos que se me ocurrían, dibujando a Ryan para atraer a mi chico parecido a él y en un momento de juego cree un fanzine anónimo, que se me había ocurrido repartir por ahí. A medida que pasó el tiempo y la vida siguió su curso dejé de gustar del chico x, pero seguí amando a Ryan.

En el año 2012, durante el cursado de la cátedra Morfología en la UNC tuve la oportunidad de materializar el proceso. Oportunamente y por casualidad, me crucé con alguien muy parecido al actor Edward Norton que me permitió jugar más con los parecidos y el hecho del acoso, que fue lo que más se interpretó de lo que había hecho. A esta altura ya éramos varias personas las entretenidas por esta historia, y unos compañeros me avisaron que conocieron a alguien "igualito" a Ryan, que para mi sorpresa era el hijo de mi profesora, quien fue testigo de este proceso y me impulsó con lo de Edward Norton, así que fue una situación muy interesante que terminó por generar una obra que trascendió mi sublimación personal y la convirtió en un proceso más abierto y relacional.

(68) *Surfer Rosa*. Libro álbum de artista, 2011. Registro Fotográfico. Desarmado para hacer posproducciones (1), (18),(2), (48),(60),(58),(53),(20),(19).

Era una carpeta artesanal tamaño a5. Las tapas está hechas de un afiche para forrar hecho con un collage de imágenes que me gustaban y que hacían referencia a bandas musicales y películas. Luego pinté ese papel con tinta de grabado (magenta). En su interior, se iba transparentando y superponiendo entre acetatos de colores y papeles, los grabados del 2011 que más me gustaban y algunas fotos más. Era como un "book" del personaje el cual interpretaba en una ficción imaginaria. Estilización al máximo. *Surfer rosa al poder*.

Lo presenté junto a (67) reforzando lo de mostrarme a mi misma (y contarlo) con la estilización (artificio) que elegía para hacerlo. En ese momento para mí eso era llevar un poco el arte a la vida.

Hoy creo que eso era una parodia de mi misma. Porque mientras más me buscaba de esa forma menos me podía encontrar.

Al cabo de un tiempito las situaciones que desencadenaron todo ese malestar que motivaba lo visual se atenuaron o se terminaron, y así termina el periodo rosa y negro.

(69) Acero grabado (2011) para ser matriz de 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 21  
(p.r&n) 7 20 25 (p. verde)

(70) Acero grabado (2011) para ser matriz de 43 44 45 46 47 48 53 54 55 56 57 58 60 (p.r&n) 7  
12 15 20 25 22 26

(71) Acero grabado (2011) para ser matriz de 49 50 51 52 59 63 (p.r&n) 7 8 9 10 18 19 23  
(p.verde)

(72) Frase en bitácora: "El mundo del pensamiento permanece envuelto en la paradoja. La única forma como puede captarse el mundo en su esencia reside, no en el pensamiento, sino en el acto, en la experiencia de unidad"  
Eric Fromm

"Los filósofos han interpretado el mundo de diferentes maneras, la tarea es transformarlo"  
Karl Marx. (año 2011)

(73) Un cuadro sinóptico que muestra todo este periodo con la banda "*Dead Man's Bones*" como *soundtrack*. (año 2011)

(74) Dibujo con lapicera. Año 2011. Boceto para trabajar en Grabado II. Ibidem (26). Influencia de imaginario de "Ofelia", carácter de Hamlet, W.Shakespeare. (65)

(75) Frase para poner en la pared (2011) Sacado del libro "Graffiti Mujer".

(76)-(77) Fotografía. Dolores *Sunshine*. Año 2011.

(78) Álbum de sticker que hubiese sido ideal para poner *stickers* de personajes (6). Año 2014. Ídem (33).

## Periodo verde

{[(1) -(5)] Cerebro. Cromoxilografía: Taco perdido. Año 2011/2012?

[(6)-(15)]Corazón. Cromoxilografía. Año 2011/2012?}

# FIN DEL DUELO

0000,0000,0000,0000, MISIÓN CUMPLIDA 0000,0000,0000,0000,

•Insert coin to reset

to main menu >>

//START //

Intro



Si el cuerpo había muerto y renacido, ahora estaba vivo en su dimensión problemática real.

Level UP ↑

**Consciencia.** Consciencia del conflicto entre pensamiento y emoción/razón e intuición. Cerebro y corazón como íconos disparadores de una nueva búsqueda, una bifurcación en de estilo para trabajar, reflexionar, sublimar lo que genera la separación, la no integración de aspectos de la persona, teniendo en cuenta la representación anatómica como algo que realmente se refiere a la carne, a lo material y no solo al plano cultural y simbólico. Una tensión dual y de oposición que no estaba en balance.

El propósito de trabajar y jugar con el mismo "conflicto" con todas las posibilidades de intervención que tendrían las láminas.

Estampas: Representaciones anatómicas extraídas de Diccionario Enciclopédico Novus (64 p.r&n).

(16) Técnica mixta. Collage con impresión a color sobre papel de color de (71/p.r&n). Los planos en collage son: (parte superior) recorte de bolsa de ropa marca "47 Street" que tenía mariposas. Dicha bolsa era de ropa que le regalaron a mi hermana cuando cumplió 15 años en el 2011. (parte inferior) una impresión digital de gusanos de seda. Año 2012.

(17) "Young Hearts" (Corazones jóvenes). Recorte de bolsa de "47 Street", la misma de (16) + impresión en colores neutros de corazón (6) sobre cartulina color + impresión de (71 p.r&n). Año 2012.

(18)Impresión a color de (71 p.r&n) sobre papel reciclado. Año 2012.



(19) Collage de técnicas mixtas. Estampas en diversos colores (estampa básica y tonos rosados) de corazones (6) sobre interior de bolsa/packaging (16) + papel gamuzado verde.

(20) Variaciones en forma de entintado y de color. Doble impresión (zoom) de (70 p. r&n) en un mismo formato/soporte. Año 2012.

[(21)&(22)] Estampas de (6) tono rosado y tono neutro sobre papel blanco. Año 2012

(23)Variación de color en la impresión de (70 p. r&n). Año 2012.

(24)Estampa (6) y estampa color de (71 p.r&n) sobre papel blanco obra intervenido con técnica marmolada. Año 2012

(25)Ib.(16)

(26)Integración en el plano de [69,70,71 p. r&n]. Entintado fragmentado de matriz (69). Variación de tonalidad: gris (70) y rotación 260º (71) sobre papel blanco obra. Año 2012.

(27)Montaje: Packaging (16) + {Collage= fondo:[bolsa (16)+cartulina color]+figura [estampa (71)sobre cartulina color]}+enmarcación artesanal con cartón reutilizado (ibidem posproducción 2014). Año 2012/2014.

(28) Cintas de colores. Ruinas de (46 p. verde tRANS mutante)

[(29)-(35)] Impresiones digitales. Año 2014. El dibujo fue hecho a mano, escaneado y luego pintado con Adobe Photoshop en el 2011 sobre el rótulo "Metamorfosis".

-Yo hubiese puesto "¡Soy un maldito gusano!"- Malén Otaño.

Hablando sobre las imágenes y la necesidad de ponerle palabras o frases, en el taller de "Lo íntimo en el arte" (2014) pude notar que mis textos muchas veces decían lo mismo que la imagen, como en esta. En el arte quizás se busca abrir más el significado. En esa época a mí me gustaba cerrarlo; poner lo mismo: que la palabra y la imagen se igualen porque la palabra me parecía un dibujo tipográfico. Era una tautología estética, no semántica.

El dibujo fue enviado al concurso "Arte Digital" de la Escuela Figueroa Alcorta en el 2014, (obra no seleccionada).

(36) Variación en la manera de entintar, experimentación con lavandina (impresión de 70 p. r&n). Año 2012.

(37) Collage hecho con impresión de (71 p r&n)+dibujo de flores + pedazo de impresión hecho en el 2010 en Grabado I. Año 2011/2012?

(38) Papeles intervenidos. Técnica mixta. Impresión de (71 p r&n) + gofrado en la parte posterior. Año 2012

(39) Impresión en negro sobre cartulina color de (70 p r&n). Año 2012.

(40) Sin título. Objeto. Corazón (6) impreso sobre tela en tonalidades rosáceas y luego manufacturado artesanalmente como "almohada" con cintas negras colgando. Perteneció a (46 p. verde tRANS mutante) año 2012.

(41) Impresiones de (69 y 70 p r&n) en un mismo soporte (papel color), con variaciones en la manera de entintar las matrices.

(42) Impresiones superpuestas en un mismo soporte/formato de (69 y 70 p r&n) con variaciones en la manera de entintar y de color. Año 2012.

(43) Afiche de metamorfosis. Año 2013. Lo hice para mandarlo al Premio Itaú cultural 2013. Obviamente no quedó seleccionado. *Training* /entrenamiento.



El anhelado 2012 empezó con un pequeño viaje rocanrolero a las sierras de Córdoba y un amor portal. Una persona que el universo trajo desde lejos. Él fue toda mi proyección positiva y apareció en el momento justo. Una bisagra en el tiempo.

En febrero del 2012, a los 20 años dejé de comer carne. Massi era vegetariano y me habló de cosas de la alimentación que nunca había sospechado: la leche es, en los mamíferos, alimento del período lactante: ¡no de toda la vida!

y que somos la única especie que toma leche de otra especie. Le quitamos el alimento a los terneros.

Nunca, pero nunca, en toda mi vida de tomar leches chocolatadas y cafés con leche entre dos y cuatro veces al día, se me habían cruzado esas cosas por la cabeza. Así de naturalizada tenía "los lácteos para los huesos por el calcio" que la leche era para mí como el agua.

Yo había querido ser vegetariana muchas veces de niña porque amaba a los animales, pero en mi casa no me llevaban el apunte y al final siempre me volvía a tentar con una milanesa, una patita de pollo..

Admiraba profundamente a quienes eran vegetarianos, y pensaba que en un futuro lejano yo lo sería. Pero en ese entonces, mientras Massi comía facturas, Damián y yo en Cosquín comíamos choripan y nos reíamos sintiéndonos argentinos frente a Massi que aparte de ser extranjero era vegetariano (doblemente extranjero).

Massi siempre se acuerda de eso. Él no podía creer, cuando nos volvimos a ver en marzo del 2012, que yo no era solo vegetariana, sino ¡vegana estricta! (Duré un mes casi en ese extremo alimenticio).

Porque, retrocediendo al febrero del 2012, me intoxicqué terriblemente estando de viaje y comiendo asado.

Nunca tuve problemas de peso, pero sí de ansiedad, y la comida para mí era una forma de matar ese presente que la ansiedad no permite ser. Estaba frente al mar y sabía que dejaba atrás un montón de cosas, que este año sería distinto y que lo peor ya había pasado. No sabía que era exactamente lo que buscaba en ese momento, pero algo estaba buscando. No estaba conforme con todo lo que me habían enseñado o yo había interpretado.

¡Paren del mundo que me quiero bajar- dijo Mafalda.

El mundo tal cual me lo proponía mi propia estructura de clase. Un mundo donde todo ya viene preestablecido y naturalizado sin interrogantes.

Un mundo neoliberal. Un mundo alienado con "Miedo a la libertad" (Libro existencialista fuertísimo de Eric Fromm)

Yo ya sabía desde hacía años que el mundo estaba mal barajado, que los que son más tienen menos y los que son pocos más, que la desigualdad, la injusticia y la corrupción política es el gobierno de turno. Yo ya sabía que hubo desaparecidos y hubo guerrilleros, yo ya sabía que habían querido crear no uno, sino dos tres cuatro Vietnam (y saber todo esto, para una chica de una ciudad sojera; que viene de una familia que no sabía lo que estaba pasando durante la dictadura y cuyos abuelos (que prácticamente no fueron a la escuela, solo trabajaron mucho toda su vida) dicen que con los militares estábamos mejor, y que para colmo fue a un colegio de monjas, ES MUCHO) Yo que tímida, pero activamente participé en actividades de organizaciones verdaderamente políticas (en el buen uso de la palabra) que de todo corazón querían cambiar el mundo, me quería abrir de todo eso.

Porque ese cambiar el mundo empezando por afuera era cualquiera si ni siquiera mi cuerpo era mío. Si vivía como una autómatas con el cuerpo adormecido. Si ni siquiera sabía que comía. Si no podía relajarme, conectarme. Ni hablar de mis pésimas y traumáticas experiencias sexuales hasta el momento. Si ni siquiera sabía escuchar a mi intuición. Si estaba enferma. ¿Qué puedo dar? ¿Qué puedo darme?

Hacerme vegetariana me hizo bien, me ayudó a desarrollar la voluntad y la sensibilidad. Soy más consciente de la carne mi cuerpo, pero a la vez me hizo menos tolerante a los problemas de la carne. Me dan náuseas cosas que antes no. Y relaciono esta etapa mutante con un imaginario tipo Frankenstein, un monstruo reconstituido a través de cadáveres. Contradicción. Todo se vuelve visceral.

Tomar esa decisión fue ser más yo de niña, una versión más auténtica de mí, una persona que ama a los animales y no quiere hacerles daño. Creo que la esencia única de las personas se manifiesta por primera vez de forma plena en la infancia, lo que nos gustaba hacer, los juegos, ... después uno crece y se olvida.

Así muté: dejar "el luto", dejar la psicóloga y hacerme vegetariana.

Y de a poco la vida y las oportunidades me llevaron a aprender danza, yoga, pero todo se interrumpía. Faltaba un nexo que agrupase mi búsqueda, que me arraigara. Aunque la facultad de algún modo era el cable a tierra.

Después vino la meditación (fines del 2012) el ejercicio físico y aprender yoga. Activar el cuerpo. Sigo en eso. Toma años.

LOADING... << 

Des-racionalizarme. Mi formación desde pequeña fue prácticamente en el plano intelectual, pequeña Lisa Simpson de biblioteca, películas y TV.

El intelecto es parte de la ilusión. La mente solo puede alcanzar la realidad por medio de la paradoja (contradicción que es al mismo tiempo lo que no es) por lo tanto la mente se queda corta, entonces:

AMAR trasciende. Sentir-->percibir con los sentidos, con el corazón lo que las palabras no pueden.

Amar(se).

Yo estaba (estoy) enferma. A los 17 tuve hipertiroidismo con bocio. Eso modificó mi cara.

Vine a vivir a Córdoba, empecé a estudiar esta carrera (2009). Al año, sin poder curarme con medicación común me recetaron radiación con yodo. Tomar yodo en cantidad letal para la glándula tiroides, para desactivarla y que pase a hipotiroidismo, que es mucho más fácil y menos riesgosa de tratar. Yo no sabía de otras alternativas. Ni siquiera sabía que era el centro del quinto chakra, ni me interesaba. Quería dejar de sufrir los síntomas cuanto antes.

En el 2011 los síntomas seguían, al parecer sin reaccionar a la dosis "letal" de yodo. La glándula seguía igual de hipertiroidea. El paso siguiente fue hacerme una segunda radiación con yodo. Esta vez sí se desactivó la glándula y hasta el día de hoy soy hipotiroidea y debo tomar una pastilla todos los días de mi vida hasta que me cure. Aunque teóricamente no tenga cura.

Otras cosas que me pasaron es que cuando tenía un año tuve síndrome urémico hemolítico, me hicieron diálisis y transfusiones de sangre. Mi mamá recuerda angustiada como una noche ya "no me contaban más" pero al final viví sin ninguna secuela. Igual tuve que hacerme muchísimos análisis y controles de niña. Recuerdo que mi abuela me llevaba al Instituto Neonatológico (en Río Cuarto), un edificio que habrá sido uno de los pocos que en ese entonces tenía ventanas redondas. Tuve muchos sueños con puertas misteriosas en hospitales con ventanas redondas y nunca veía que pasaba detrás de esas puertas donde solo podía pasar personal autorizado. Esa incógnita me daba miedo de chica. Eran las puertas que iban a las salas de cirugía, las de terapia intensiva y cosas así. El misterio médico detrás de esas puertas me atemorizaba a la vez que me fascinaba.

Desde chiquita mientras esperábamos por horas a que llegase mi turno yo veía los carteles de los hospitales, esas infografías médicas. Me gustaba leer así que las veía y las leía una y otra vez, una y otra vez. Entre los ocho y los diez años me corté la pierna cruzando una reja, escapando de mi casa para irme a jugar y me hicieron cinco puntos detrás de la rodilla y después, jugando a la escondida me llevé puesto un alambre, conclusión: fémur partido al medio y cuatro cicatrices en mi pierna derecha. De grande, mis primeros años en Córdoba estuvieron marcados por un eterno ir y venir a médicos, por cualquier cosa, quería que me examinaran y me curen. Siempre recuerdo a Woody Allen en una entrevista con Susana Giménez diciendo que el no es hipocondríaco, no se inventa las enfermedades, sino que apenas tiene algo piensa que se va a morir.

Recuerdo haber leído algo sobre el hipertiroidismo también, como que en realidad, en toda la ansiedad de una persona con energía "hiper", corriendo de un lado a otro, se esconde un profundo miedo a morir sin haber vivido. Yo creo que a mí me pasaba un poco eso y es algo que estoy cambiando... Qué presente está "la muerte" en todo lo que hice y yo sin darme realmente cuenta: luto, calaveras, cuerpos, gusanos...al final pareciera que lo profundo del arte se resume en una angustia, una obsesión, un miedo. Pero a su vez en una voluntad para enfrentar, transformar.

*-^WELCOME TO PERIOD^-*

# MUTANTE

Metanoia clase B. Experimento científico. Artificio. Extrañeza. Alquimia. Transmutación. Fragmentación y reconstrucción (tejido, aguja). Rastro corporal/máquina. Sangre/tinta. Cortar y pegar, desarmar, unir. Papeles y otros materiales, el cuerpo. Crear uno nuevo o desintegrarlo, crear un Frankenstein. Jugar a ser el Dr. Frankenstein. Jugar a ser científico loco. Me remite a imágenes vintage con colores saturados, los '70 u '80.

Los juegos de mesa. Lo lúdico como si un ludomático fuese el centro del pecho y para que funcione hay que bombearlo con una mano y que por debajo de la palma y el plástico en forma de domo rebote el dado. Así se genera vida, ese es el trueno milagroso que infunde energía vital a los pedazos de papel, cartón y alambre. Fragmento pero reconstruido. Unifica la mente y el sentimiento, los que mutuamente se intercambian fluidos orgánicos rojos y azules y así los extraterrestres ven como funcionan dichos órganos en la raza humana. Bizarro. Película de ciencia ficción clase B. Lo mejor de esas películas era lo peor: los decorados, la utilería. En esta película todo esto es la bitácora mágica de un *Dr/Dra Frankenstein vs. los Extraterrestres Alquimistas*.

(44) Para Premio Grabado Fundación Williams 2012 (obra no seleccionada):

Año de realización: 2012

Técnica: Montaje con cromoxilografías (materiales: telgopor, felpinas, tubos cristal, pegamento, alambres, agua coloreada, cartón, cromoxilografías)

Dimensiones: 61 cm de largo; 39 cm de altura; 7,5 cm de grosor. "

(45) Para Premio Grabado Fundación Williams 2012 (obra no seleccionada):

Año de realización: 2012

Técnica: Montaje con xilografías (materiales: telgopor, felpinas, cable, collage, pegamento, cinta adhesiva, tecla de teclado y chips)

Dimensiones: 31,5 cm de largo; 27,5 cm de altura; 2,3 cm de grosor. "

(46) Fotografía de dúo de corazones, para Premio Grabado Fundación Williams 2012 (obra no seleccionada):

Técnica: Objeto blando estampado con cromoxilografía (materiales: tela de algodón, relleno de algodón, cintas de colores, pegamento)

Dimensiones: 1,52 m de altura; 9,5 cm de ancho; 4 cm de grosor.

(47) Ibidem (46)

[(45),(48),(49),(50),(51),(55),(56),(57),(58),(59),(60),(61), formato rojo de (70)] Son ex-hojas de un libro de artista hecho a principios del 2012 para la cátedra Morfología (Tít. Mariana del Val).

El proceso consistió en intervenir algunas estampas que había hecho en el 2011 de corazones y cerebros y agruparlos en el formato libro. Luego, a mitad de ese mismo año, el libro fue desarmado para desarrollar un montaje de las hojas como si fuesen cuadros. Tenía la idea de profundizar en ese proceso para presentarlo en algún lugar en el futuro.

Aparecen las indicaciones de las cajas: los gráficos simples sobre cartón. La iconografía del packaging o embalaje. Todo sucede entre viajes de cajas. Las cajas son medios. Las cajas se tiran y se pudren o se la llevan los cartoneros. O a veces yo las recojo y las convierto en mi tesoro. Lucidez de *ready-made*, amor a la síntesis gráfica, al icono, a esas tipografías claras y sinceras como sellos. A la calidez del color marrón cartón. A su gratuidad. *Las cajas son tan bellas como una Mona Lisa o una Mona Jiménez.*

Toda indicación, señalamiento, material de los objetos cotidianos se vuelve catálogo de museo. Las bolsitas, los papeles, los manuales de instrucciones... ¿no son acaso obras maestras de síntesis, de diseño, de estética? pérdidas de tiempo, objetos inútiles de la sociedad de consumo? ¿No son indicadores de otras cosas, y que pierden su función apenas esa cosa entra en uso/funcionamiento? Ningún papel debería ser tirado a la basura, ni ningún material reciclable. Pero los envoltorios y afines tampoco se merecen que los reciclen, se merecen que los reutilicen. Que se los actualice de su condición de ruina en este mundo atiborrado de cosas. (noción de ruina de Guy Debord.)

(48) Collage. Felpina, cartón encontrado y cierre. Año 2012

- (49) Parte posterior de la ex-tapa de libro de artista. Felpina, cartulina, cartón encontrado. Año 2012
- (50) Felpina, estampa de un plano de color (amarilla) de cromoxilografía. Cartón, papel. Año 2012.
- (51) Fondo interior de bolsa de ropa. Collage. Parte de reloj pulsera. Año 2012.
- (52) Bolsa de plástico acolchada con cuchara de heladería Grido. Año 2014.
- (53) Bolsa de plástico transparente con objetos varios. Año 2014.
- (54) Ídem (53)
- (55) (50) + gasa con tinta + aguja e hilo. Collage. Año 2012.
- (56) Papel pintado a mano con témpera + acetato dibujado con microfibra (corazón anatómico) + cosido: puntadas a mano para unir. + collage: instrucciones para despegar. Año 2012.
- (57) Estampas de cromoxilografía al taco perdido: Cerebro. Collage con papel + tarjeta de identificación + chips. Año 2012.
- (58) Papel obra + felpina + collage con tabla periódica de los elementos + bolsitas. Año 2012.
- (59) ídem (55)
- (60) Felpina + collage con tabla periódica de los elementos + stickers + fotocopia con acetato amarillo + postal. Año 2012.
- (61) Estampa de corazón (6) sobre papel obra blanco + collage. A su lado felpina con entretejido de cinta roja tipo corset.
- (62) Marco de madera reutilizado. [Corazón (6) intervenido tipo costura corset. Año 2012] Foto de ecografía. Círculo de acetato amarillo. Etiquetas de ropa intervenidas. Cajita con chips. Año 2014.
- (63) Imagen de tomografía computada de la autora. Año 2014.
- (64) Ídem (63)
- (65) Estante (caja de plástico reutilizada) + objetitos + Botella de medicina. Año 2014.
- (66) Etiquetas de ropa intervenidas + frasquito de perfume.
- (67) Pedazo de caja de electrodoméstico: Instrucciones para acarrear + radiografía de columna vertebral de la autora. Año 2014.
- (68) Estampa de cromoxilografía al taco perdido (cerebro) intervenida con estampa color de 69 del p. r&n. Año 2012.

(69) Estampa de cromoxilografía al taco perdido (cerebro) intervenida con estampa de (69) p. r&n. en negro a su vez intervenida con tinta amarilla + Estampa deslucida de (70) p. r&n. Año 2012.

(70) Ex -tapa artesanal de libro de artista para morfología (cartón forrado con papel rojo) + Collage + cartón impreso (pertenece a una de las tapas de cajas de embalaje de Natura Cosméticos) Año 2012/2014.

(71) Ídem (64) + collage con estampa de cerebro. Año 2014.

(72) "Enciclopedia de la vida" Libro encontrado en el 2012, en las afueras de una casa de barrio Cofico, Córdoba Capital.

(73) Libreta de niñez de la autora. Año 1991/2014.

(74) Artículos varios, sin clasificar.



## Período gráfico **blanco&negro**

Producciones en el marco de Grabado III (Celia Marcó del Pont y Cecilia Luque) 2012.

Objetivos: No enroscarme tanto con el tema. Hacer más bocetos que luego estarían limitados por los períodos lectivos sería hacer más neurosis más "Malestar en la cultura" dixit Sigmud FREUD. Tratar de terminar el proceso de Grabado en noviembre para no rendir libre esta vez. Usar lo que ya tengo. Cultura pop. Hacer bien la técnica. Ensayar más la acción. La forma en que quiero trabajar como artista. La calle, la reutilización de materiales.

No hice bocetos nuevos, ni saqué fotos: usé lo que tenía de Periodo rosa&negro 2011.

(1) FURIA DE NUBE. Fotograbado sobre papel Fabriano Rosapina. Año 2012. En base a foto tomada en el 2011. Boceto de 68, 76, 77 del Periodo rosa y negro (en adelante resumido "p. r&n")

(2) ídem (1)

(3) Impresión Digital de carpeta virtual con bocetos para fotograbado (1) y (2). Año 2014.

(4) *Cirkus freak* serial. Matrices hechas de tetra-brick (Grabado verde o ecológico) sobre papel artesanal con franjas de colores [(33) p. r&n]

(5) Impresión digital. Collage de cosas referenciales. Tapa de carpeta de Trabajo Final de Grabado III.

(6) "The freaks" los invitados del funeral (funeral del P. r&n 2011) Dibujo. Tipografía. Título. Tinta sobre papel ilustración. Año 2012.

(7) Estampa de todos los personajes en tetra-brick (4) sobre papel para grabado. Año 2012.

(8) Fotografías del montaje hecho para presentar producciones en la cátedra Grabado III. Algunas de las producciones allí expuestas se me rompieron o no las encuentro o las tiré.

(9) "Circus freak serial" Video arte. Fue presentado simultáneamente como trabajo final de Dibujo III (Titular Lucas Di Pascuale). Los ejes de Dibujo eran los conceptos de estrategia, modelo, acción y técnica.

## RODANDO LA FUNCION DE LOS FREAKS

(EXTRADO DE TP. FINAL DE GRABADO III)

El video arte como producto final de todo el proyecto supone una forma de documentar y hacer posible la visualización de los dibujos que se encuentran en diferentes espacios de la ciudad.

Además se potencia el relato con las herramientas que ofrece el propio soporte, como la posibilidad de musicalizar y editar. Elegir este medio supuso un reto frente a un nuevo aprendizaje ya que nunca había trabajado individualmente con software de video, ni había filmado algo específico.

Siendo el territorio *video arte* en el que me posiciono *estratégicamente*, las *tácticas* utilizadas son variadas en cuanto a las acciones y técnicas que posibilitaron la producción posterior: el dibujo propio, la reproductibilidad del grabado, la acción emancipadora de la intervención pública

*“El arte es una voz dentro del complejo discurso ciudadano del poder y la libertad”* Swoon (grafitera)

y el gesto performático de relaciones interpersonales que posibilitaron llegar a distintos lugares urbanos.

Los “originales” (bocetos de dibujo) fueron hechos el año pasado sin un fin específico, en mi bitácora personal, eran parte de una especie de poética estilística basada (haciendo una lectura deconstructiva) en diversos géneros culturales como música, películas, fotos vistas de internet. Con esto me refiero a que algunos (no todos) de estos dibujos en particular son versiones libres de personajes de la cultura popular, por ejemplo la mujer barbuda, personajes del circo, Coraje el perro cobarde, Adonis, calavera, etc. La *técnica* se subordina a un modelo: mantener el dibujo tal como fue concebido la primera vez, es decir, lineal, planos gráficos blancos y negros, figurativos, caricaturescos, etc. además de las referencias externas en donde en el imaginarios colectivo ya existen como modelos dentro de la cultura.

Centro el interés en personajes de circo antiguos: los fenómenos; personajes marginados por la sociedad que de alguna manera eran aceptados cuando se exhibían como anormales. Hoy el termino *freak* se usa en general en la cultura popular para denominar lo raro, fuera de lo común, fanático, etc. De alguna manera me interesa jugar con este imaginario desde lo tierno y oscuro a la vez, con una estética desaliñada, un poco *grunge*.

*“Se ríen de mí porque soy diferente, yo me río de ellos porque son todos iguales”.* Kurt Cobain

(10) Impresión digital de collage. Registro: interviniendo paredes y cosas públicas. Año 2012.

(11) Pegatinas tamaño real sobre cartón. Técnica Grabado verde en gigante. Técnica desarrollada por mí:

### Grabado verde experimental

- ¿Cómo crear una matriz de grabado verde de gran tamaño?
  - Materiales:
  - ✓ Cartón (preferentemente liso y duro)
  - ✓ Papel de aluminio (los que vienen en rollo y se usan para cocinar)

cola vinílica

- ✓ Papel transparente autoadhesivo
- ✓ Lijas, lanas, elemento punzante.

Imitando el tetra-brick:

Se puede recortar el cartón con la forma deseada o dejarlo con un formato tradicional, luego se encola la superficie de manera pareja y se procede a pegar encima el papel aluminio, cuidando de arrugarlo lo menos posible. Esta manera permite trabajar con incisión y adhesión pero resulta a su vez demasiado frágil.

Otra alternativa es usar el cartón de base forrado con papel transparente autoadhesivo cuidando de no dejar aire encerrado.

Así la matriz se puede trabajar tanto por incisión (generando un aspecto lineal como queda la impresión con tetra-brick) como agregando lijas para generar espacios negros. Si se sigue este procedimiento es necesario calar la parte autoadhesiva donde iría la lija, para que directamente se adhiera al cartón con cola. Se puede experimentar pegando lanas al cartón antes de ser forrado u agregando otras texturas con pegamento.

En el entintado se procede normalmente como con cualquier otra matriz de similares características.

Y recuerda, antes de comprar cartón tené en cuenta que se tiran muchas cajas con cartón duro de excelente calidad, como las de electrodomésticos, o las tapas de caja de zapatos, etc.

(12) Impresiones de bocetos en a4 (3).

(13 - 14) Impresiones Técnica grabado verde, hecho con tetra-brick con hilo y lija para lograr negro. Intervención con papeles de colores y variaciones en el entintado. (2012)

(15) Matriz de (1) y (2). Año 2012.

(16) Estampa de todos los personajes en tetra-brick (4) sobre cartulinas de colores con fondo irregular negro. Año 2012.

(17) Impresión digital de collage fotográfico que muestra a las pegatinas (11) en diversos lugares. Año 2012.

(18) Ovejita en una nube. Estampa de técnica cromo-mezzotinta. Jornadas especiales de la cátedra de Grabado III con Profesor Moreno. Año 2012.

(19) Hoja de registro de (18) Año 2012.

(20)-(26) Estampas de Ovejita, provenientes de otra matriz trabajada con técnica cromo-mezzotinta. (2012)

¿Quién te hizo Corderito?  
¿Conoces a quien te creó?

te dio una voz tan tierna,  
que causa regocijo en los valles?

¿Quién te dio la vida y te irguió  
junto al arroyo y sobre el prado;

¿Quién te hizo, Corderito?  
¿Conoces a quien te creó...?

te dio un abrigo delicioso,  
manto suave, lanoso, brillante;

William Blake (frag.)

Año 2011



Imágenes de oveja intervenida (2011)

Sobre la oveja como *tótem* (año 2014)

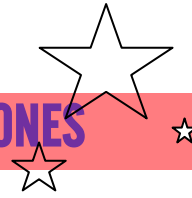
Lamb, en inglés significa corderito pero también inocente. Algo de eso hay en la ovejita bebé, inocencia, ternura, y porqué no aires de ingenuidad. Un tótem cuya inofensividad es su principal defensa.

Las ovejitas blancas permanecen todas juntas en la manada así se protegen de los lobos y siguen a quien los cuida.

Las ovejitas negras son rebeldes y aventureras, ellas no le temen a los lobos.

Las ovejitas rosas divagan en su colorido artificial; son las ovejitas hijas del pop a las que poco les importa quién es oveja o quién lobo, ellas siempre consiguen lo que quieren.

☀ BONUS TRACK: "La vuelta al mundo en 1 centavo" Libro de artista, hecho en el contexto de la cátedra de Morfología. Año 2012.☀



(0) No sabía qué hacer. Vuelta a la zona de confort: "los corazones" (p. r&n 2011)

Pero entendí mal como se hacía una serigrafía. Al final quedo algo distinto y más interesante que el boceto "metamorfosis "(duh)

Siempre me costó mucho comprender la lógica de los procesos de grabado. Tuve que concentrarme muchísimo todos estos años para prestar toda la atención posible y anotar paso por paso cada cosa porque si no se me olvidaba o lo arruinaba. El grabado requiere mucha disciplina y concentración y lógica. Yo no sé si tenía eso, pero un poco lo entrené. Es un trabajo.

A esta altura los corazones y toda esa onda me tenía podrida. Pero no sabía qué hacer, nada me motivaba como para que hacer serigrafía tuviese para mí un sentido profundo , una dirección que fuese un *leitmotiv*.

Le dije al profesor Gubiani: Me hartaron los corazones. No da para más este tema. Y él, riendo, me dijo algo como que mi corazón no daba para más. No entendí.

Le dije que no iba a venir más a clases de dibujo y grabado, que me iba a quedar haciendo una historieta en mi casa porque me quería dedicar a eso (?) y después ese iba a ser mi trabajo final de Grabado IV.

Y estuve de abril a mayo intensivamente haciendo una historieta cuyas primera cuatro páginas había hecho para presentar en Dibujo III el año anterior. La historieta era la historia que se había gestado en el p. b&n 2011 (30 p. r&n).

No sabía como se hacía una historieta. Cuando Lucas, titular de esa cátedra vio esas páginas me había sugerido que vea a Pablo Peisino\* que me puedo tomar muchas licencias en el sentido de que no tiene que ser algo sumamente estructurado\* y que pruebe con las acuarelas\* Casi nunca olvido consejos \*\_\* En esos tiempos de cursado realmente no sabía bien dónde estaba parada y la mirada de otro iluminaba (o oscurecía) muchísimo cualquier cosa que hiciese. Hoy siento que me puedo dar autoconsejos en la producción. Gracias facultad.

La hice como me salió en base a todas las que alguna vez vi. Para mí su calidad termino siendo baja, pero decente para no haber hecho ni un tallercito de manga. El logro es que hice todo eso y además la imprimí, edité y le puse las tipografías a los globitos todo solita, inventando en el momento. Por eso en esa época tenía una editorial de fantasía que se llamaba SHO Ediciones y vendía libritos y dibujos autogestionados por mí en ferias.

## SHO EDICIONES

En enero del 2013 pasé un tiempo en las sierras y tuve que enfrentarme a mi peor pesadilla: Las arañas. Decidí escribir la historia para "exorcizar" mi miedo y amigarme con el bicho. En esos días me crucé con la FLIA (Feria literaria autoconvocada e independiente) en Capilla del Monte y me gustó mucho. Me vi a mí misma con publicaciones en un lugar así y ahí tomé esa historia que tenía en un borrador y la ilustré para posteriormente auto editarla. Luego de esto vino el comic.

(1) Dibujo para portada de *fanpage* de Facebook de SHO EDICIONES. Año 2013.

(2)- (6) Dibujos con acuarelas para ilustrar "Ñaña la historia de una araña". Año 2013.

(7) Cuento autogestionado : "Ñaña la historia de una araña" en su exhibidor. Año 2013.

(8) Peluche artesanal de Ñaña. Año 2013.

(9) Fanzine: S/T (Sabiduría popular y Tantra) en su exhibidor. Año 2013.

(10) Comic piloto: "Esto le pasó a Jodie". Año 2013. Impresiones digitales papel obra e ilustración. La historia fue gestada en el 2011, en el boceto (30) del p. r&n. Las primeras cuatro hojas fueron dibujadas en el 2012 en el marco de Dibujo III. Se imprimió en abril del 2013.

(11) Impresión digital tipo mini afiche de "Esto le pasó a Jodie" 2014. Impreso para integrar un posible portfolio de ilustración.

(12) Dibujo y acuarela. Personaje Lola Júpiter, de "Esto le pasó a Jodie". Arquetipo medio zen medio new age/ medio extraterrestre de ondas energéticas expansivas. Año 2014.

(13) Dibujo y acuarela. Personaje Dolores *Sunshine*, (la *flapper* del amor) de "Esto le pasó a Jodie". Arquetipo de femme fatal trágica, dulce, nocturna y chic. Año 2014.

(14) Dibujo y acuarela. Personaje *Mouse*, el ratón del amor de "Esto le pasó a Jodie". Arquetipo de animalito que siempre aparece acompañando al personaje principal en las animaciones infanto-juveniles.

(15) Rat♥n. Objeto intervenido. Año 2013. Mouse en desuso, masilla epoxi, esmalte sintético, césped sintético y caja. Enviado a Salón de escultura Patio Olmos 2013. Obra no seleccionada.

(16) Dibujo y acuarela. Personaje Jodie, de "Esto le pasó a Jodie". Año 2013. Todos preguntan si soy yo, a lo que respondo que..... no.

En el 2013 al finalizar la historieta fui a mostrarla a Llanto de Mudo y ahí conocí a Diego Cortés que me recomendó un libro de comics (Scott McCloud "*Understanding Comics: The invisible art*"----->RECOMENDADÍSIMO) y me dio críticas muy constructivas. Por un tiempo dibujé viñetas para re hacer la versión 2.0. de "Esto le pasó a Jodie".

(17) Hojas en borrador para remake de historieta.

Desde el 2012 vengo cosechando "no - selecciones" practicando en la forma de presentar carpetas, reseñas, fotos de obra y curriculums para enviar a certámenes y convocatorias

¿Con el nuevo plan de estudio ya hay materia para eso? Es básicamente a lo que uno se dedica además de producir cuando se quiere mostrar o lo que sea, pero desde la facultad, salvo la iniciativa de los profesores de enviarnos de manera virtual tales convocatorias o premios, no hay conversaciones o investigaciones al respecto.

(Esta catarsis también transmuta todas mis frustraciones de *no selección*)

A mediados del 2013 escribía cosas con tipografía de colores que eran dibujos para mí. Soñaba que algún día los pondría sobre paredes y serían como graffitis. Al lado de uno de esos dibujos me salió una calavera y un diablito por la canción de los Fabulosos Cadillacs.

¡Eran personajitos nuevos! ----> ¡Boceto encontrado para serigrafía!

Planeé todo como para llevarlo a una feria, como lo de Sho Ediciones, pero no desde lo editorial, sino como objetos de autor/ objeto de diseño.

Pero después no me dieron más ganas de ir a esas ferias de ramos generales porque había conocido como era exclusivamente una feria de arte (FERIA EGGO 2013) y me dieron más ganas de que fuesen para Mini Contemporáneo 2014, aunque no quedé seleccionada. Creo que porque me salió horrible el pdf con las fotitos re chiquitas y encima le puse mucho texto enroscado. Después me di cuenta y me dije que no volvería a sabotearme así.

## CALAVERAS Y DIABLITOS

### FRAGMENTOS EXTRA DOS DEL TRABAJO FINAL DE GRABADO IV - 2013

Las calaveras son conocidas. De esta premisa se desprende algo fundamental que se busca en la presente producción plástica: el reconocimiento por parte del público, es decir, que pueda reconocer su cultura en la cultura.

Calaveras y diablitos posee accesibilidad pop: "Calaveras y diablitos" es una canción popular, genial por su letra, su ritmo fusión, su ironía y su video clip; sumamente plástico. Algo que se disfruta en la cabeza, como una melodía asociada inconscientemente a un consejo para vivir la vida, que hace nacer una noche en el papel las caras de los personajes. Y por lo simpáticos que son, se vuelven protagonistas del shablón de serigrafía.

#### REUTILIZAR

En un momento dado, de ímpetu lúdico, se dejó la bidimensión para crear collages y montajes. Se utilizó cartón, papeles envoltorios, papeles *lustre* y *glasé*, cintas de colores, etc. Las imágenes dejaron de ser señaladores: el festival tomó cuerpo dentro de escenarios que se asemejaban a cajas-objeto o dentro de marcos improvisados con soportes de cartón de perfumes y relojes.

Los cartones y papeles eran objetos de descarte, cartón encontrado en la calle y *packaging* de productos como perfume Armani, una caja de ropa de bebé G de B (ropa de diseño para niños de la tienda donde trabajé), bolsas de tiendas de ropa, etc. Significan el disfrute por usar materiales que poseen un valor estético poderoso y que contribuyen al deseo de consumir tal producto distinguido pero que a su vez se transforman en basura una vez que "son comprados". La función de adorno y artificio aledaño de una mercancía (inutilizable cuando la mercancía específica entra en uso) para reforzar su status adquisitivo (tanto en diseño como en calidad, de cartón por ejemplo) que poseen los envoltorios nos encanta, así como rescatarlos de la basura cuando pasan a segundo plano.

Así renacen en un imaginario artístico siendo estampados y fondos; contextos visuales que "embellecen" (aludiendo al kitsch) a la vez que generan un lenguaje de ruina: alegoría de un mundo de consumo que acumula basura, donde en pos de la apariencia y el deseo se generan cosas sin función de uso, solo para artificio del marketing, que contaminan y desperdician recursos naturales. Por eso en parte se las reutiliza, no solo para reconocerles su valor estético, sino también dentro de un margen de producción de economía de recursos y materiales.

Las intervenciones se inspiran en ciertos estilos gráficos, con imágenes que recuerdan al mundo infantil, a la ingenuidad y al trazo "no especializado", donde aparecen los materiales escolares como los papeles para recortar, y los personajes coloreados con fibras que refuerzan las tensiones entre la inocencia y la alegría vs. el morbo macabro de la presencia de las calaveras y diablitos que, irónicas, aluden a la muerte, pero por eso mismo impulsan a disfrutar la vida.



*work in progress* (repetición-variación: grabado)

*Update* 24/12/2013

Las estampas que restan son "empaquetadas", de forma muy sencilla para resguardar el papel y generar más relación con un producto adquirible. También se enmarcan en portarretratos que estaban en desuso en el hogar, a los que se pintó y decoró, y en marcos hechos de cartón de cajas y diversos papeles y retazos de tela, todo sin tratar de disimular cierto aire a "manualidad", que interesa rescatar.

"Si vivimos en un país del tercer mundo y no tenemos ni para comer, no tiene sentido gastar miles de pesos en una obra. El arte tiene que ser representativo"

Palabras del artista cordobés Pablo Peisino, en una entrevista del 2003 para el diario *Página12*, extraídas de:

<http://www.pagina12.com.ar/diario/suplementos/no/12-741-2003-06-24.html>

También surgieron fueron las "cabecitas", serigrafías sobre tela que se incorporaron a los cuadros, como animaciones 3D que continúan reforzando el lenguaje entre lo macabro con lo infantil o el juguete.

*Update* 16/02/14

Algo relacionado al juguete, pero también a un objeto de diseño es a lo que se alude con los llaveros de los personajes, ya que despierta el deseo del observador como fetiche y como un objeto de status accesible (no tiene "aura") pero a su vez por su producción artesanal solo hay una pequeña cantidad limitada, lo que amplía el marco de tensiones que genera la obra en conjunto: la venta de arte, el objeto de diseño, la decoración, la manualidad, la ironía...

(18 - 23) Serigrafía sobre papel + dibujo y frases de la canción "Calaveras & Diablitos" de los Fabulosos Cadillacs + collage + cartón común encontrado + packaging reutilizado.

Año 2013.

(24- 33) Postales o señaladores artesanales: Serigrafía y dibujo sobre papel. 2013/2014.

(34) Impresión digital y collage. Frase de canción Calaveras y Diablitos de Fabulosos Cadillacs.

Año 2014.

(35 - 43) Llaveros Calaveras y Diablitos. Objeto blando. Serigrafía sobre tela. 2013/2014.

(44) Casita de juguete con calavera y diablito. Año 2014.

(45) Cuatricromía sobre papel. Año 2013. Enmarcación artesanal, materiales: telgopor, esmalte sintético, acetato y cartón corrugado. Año 2014.

(46) Bastidor sobre cuadro de madera reutilizado. Lienzo y tela estampada con serigrafía. Año 2014.

(47) Serigrafía sobre papel y dibujo: Calaveras y diablitos. Marco reutilizado, esmalte sintético. Año 2013 -2014.

(48) Cuadro Calaveras y diablitos serigrafía sobre tela. Marco reutilizado, esmalte sintético. Año 2013 - 2014.

(49) Cuatricromía sobre papel. Enmarcación artesanal; acetato, papel, cartón. Año 2014.

(50) Serigrafía sobre papel y acuarela en marco de cartón (packaging) reutilizado. Año 2013.

(51) Serigrafía sobre papel y dibujo en soporte de cartón (packaging) reutilizado. Año 2013.

(52) Cabecitas de peluche. Objetos sobre tela. Calaveras y diablitos. Marco reutilizado, esmalte sintético. Año 2013-2014.

(53- 54) Serigrafía sobre tela sobre portarretrato reutilizado, esmalte sintético. Año 2014.

(55) Cabecitas de peluche. Objetos sobre tela. Calaveras y diablitos. Marco artesanal de cartón corrugado, algodón, césped sintético. Año 2014.

(56) Cuatricromía sobre papel. Portarretrato reutilizado, esmalte sintético. Año 2014.

(57 - 63) Cajas de cartón encontradas fuera de Casa de Buenos Aires ( Av. Hipólito Yrigoyen 175, Cba. Capital) e intervenidas con cuatricromía y pintura. Año 2013.

(64) Calaveras varias (recortes)

(65-77) Cuatricromía sobre papel. Año 2013.

(78) *Fanzine Calavera contemporánea con C de de Construcción*

Publicación, ilustración, formato editorial, suplemento cultural; son otras de las etiquetas que podría llevar el fanzine de Calavera, el cual está firmada por la autora "fue hecho por un artista" .....pero más allá del autor/compilador, como producto cultural me estuve preguntando ¿cómo solventar su impresión para la distribución? ¿cuáles son los circuitos posibles de difusión?

No era necesario que lo haga aprobar, fue creado por un capricho: yo misma deseaba ver junta toda la info de las calaveras.

En octubre/noviembre del 2013 comencé a buscar, separar por temas e investigar, la data calaverística luego la empecé a organizar. Al momento de llevar a cabo la idea pensé en dos opciones: generar un fanzine bien manual, bien *under* o uno diseñado más "profesionalmente". Me decidí por la segunda opción ya que en ese momento mis aspiraciones iban para el lado del diseño gráfico. Decidí encargar la confección virtual al Taller Fresco, porque me gustaba la estética que mostraban en las redes sociales. Si bien yo tenía todo lo que quería bien definido sabía que si me ponía a hacerlo me iban a salir canas verdes e iba a tardar un montón, ya que hasta ahora siempre usé los programas de diseño con tutoriales e intuición.

Lic. en Grabado, especialista en gráfica, pero nunca vemos ni un poquito de Corel e Illustrator :(

2014: lo voy a imprimir, estoy averiguando lugares sugeridos por Diego Cortés.

11/11 ya lo imprimi :)

10/12/2014: El fanzine se puede encontrar en la librería Llanto de mudo y en el stand de publicaciones de FANZINE TIME.

## Litografías, un arte aparte.

Ganas de tener una mascota nueva y algo de superstición, como si tener un gato fuese como participar en un sortilegio misterioso, una ley de atracción poderosa.

La última técnica de Grabado y casi fin de año. Nada más que decir ;)

(79) Litografía. Intervenida con collage con papel de color y frase de Ch. Bukowsky. Año 2013.

(80) Litografía. Intervenida con papel de folleto y dibujo. Año 2013.

(81) Litografía. Intervenida con recortes y papel felpina de color. Año 2013.

(82) Litografía. Año 2013.

(83) Litografía intervenida con papeles y cartón espejado. Año 2013.

(84) Inconsciente Sailormún. Litografía intervenida con frase y stickers de Sailor moon.

### **2013-primer mitad del 2014:**

>>> La motivación de encontrar la veta profesional de la carrera. ¿De qué voy a vivir?

(85) Tarjeta de presentación. Año 2014.

(86) Afiche tamaño a4 con dibujo digital para tarjeta de presentación. Año 2014.

(87) Ilustración para tapa de " Calavera Con C de dEConstrucción" (62). Año 2013.

(88) Curriculum Vitae modelo integral de marzo del 2014. Para becas de la UNC y ayudantía alumna en el Cepia (en el área editorial) Año 2014. No quedé seleccionada en ninguna de las cosas a las cuales me presenté (solo suplente dos veces en las becas).

(89-90) Historieta: "HOY EN MITOS Y LEYENDAS: El canto de las lechuzas" (año 2014)

(91) Impresiones digitales varias, etc.

# **Portfolio de ilustracion.**

**Editoriales e ilustracion.**

**Escritura.**

**Autora antes que artista. La veta infantil. Las caricaturas e historias para niños.**

**De planear un taller para niños a ser contratada como niñera\* Mi trabajo mientras realizo la tesis.**

**La necesidad de probar de todo un poco y la ansiedad (:futuro)**

**Ensayar autodidácticamente la ilustración. Pensar en trabajar en una editorial, etc. pero ¿Y el arte?**

Entonces la decisión de no arrugar antes de intentarlo: aceptar mi arte, aceptar el porqué elegí esta carrera (el arte sana, el arte es un camino.. porqué querría hacer otra cosa salvo jugar este juego de entrega y creación con uno mismo) aceptarlo como realmente lo veo: como un proceso que no puedo (y no quiero!) separar de mi autobiografía. Un proceso nunca determinado ni terminado que por medio de la creatividad busca la conciencia y la consiguiente belleza en la vida. El arte ya se murió como Cristo. Y la superación es usar todo lo que esté a nuestro alcance.

\*miedo a COMPLEJO DE VIVIAN MAIER . Buscar VIVIAN MAIER en lalula.tv - Fotógrafa póstuma. En vida nunca mostró sus fotos, trabajó como niñera y murió prácticamente sola y en la miseria.



\*Qué es el arte según Eric Fromm?

Este proceso de tesis no sería lo mismo sino trajese consigo el ordenamiento y la limpieza exhaustiva de todas mis pertenencias (materiales, ropa, libros, papeles) en el taller y mis cosas. No sería lo mismo si no estuviese tratando de llegar a iluminar lo más profundo y hondo de mi ser haciendo un tratamiento holístico y profundo para curar mi glándula tiroides, sino pusiera en práctica el yoga para tener conciencia del cuerpo y la meditación para limpiar la mente de la tremenda cantidad de pensamientos y conectarme con el universo. No me sale todo bien, pero es arte intentarlo.

Qué más ni menos se puede esperar del arte en estos tiempos? El arte ya se sabe a sí mismo de memoria. Mi compromiso pasa por lo que me parece sano en este momento y ese es mi arte.

Hoy con esta tesis reivindico a las herramientas y la creatividad para conocerse a uno mismo y amarse. El arte en pro de ser una disciplina académica como otras no debería olvidarse de esos aspectos.

Es en la conciencia de los artistas de estos tiempos en lo que hay que hacer hincapié, a lo que se refería cuando decía que los artistas deberían estar agradecidos de ser artistas. Es la conciencia del valor de la creatividad y por lo tanto, la conciencia de los artistas en la sociedad la que hay que rescatar.

"Estas conexiones que hago con mi obra, son realmente conexiones inconscientes, son conexiones que no puedo enfrentar, pero ese es el privilegio del artista. Es por eso que el artista no debería estar apoyado por el gobierno; debería estar agradecido de ser artista; de estar en contacto con su inconsciente.

El artista tiene el privilegio... y esto es realmente un regalo, es la definición de la cordura, es la definición de la autorrealización"

Louise Bourgeois



**EAT ART**

**Rice Salad with Pork and Apricots**  
 Preparation and cooking time: 30 minutes  
 Serving time: minimal  
 125 g 1/2 lb dried apricots  
 224 g 1/2 lb long-grain rice  
 60 ml 4 tablespoons French dressing (see page 62)  
 1/2 bunch spring onions, chopped  
 400 g 1 lb cooked pork, thinly sliced  
 25 g 1 oz raisins  
 30 g 1 oz blanched almonds, toasted

Soak the apricots in cold water for about 4 hours. Drain and chop. Cook the rice in boiling salted water for about 15 minutes or until just tender. Drain into a bowl and mix in the dressing. Add the spring onions, raisins and sliced pork. Sprinkle with the almonds and toss well. Serve as a serving dish. File the rice in the center and sprinkle with almonds.

Refrigerate overnight and for up to 2 hours. The rice can be refrigerated, covered, for up to 2 days, but not deep-frozen.

Serve with a mixed green salad.

**Glazed Ham and Beef Galantine**  
 Preparation and cooking time: 2 1/2 hours  
 Serving time: minimal  
 350 g 1 1/2 lb lean shoulder  
 125 g 1/2 lb fresh white bread crumbs  
 15 ml 1/2 tablespoon chopped parsley  
 2 1/2 ml 1/2 teaspoon mixed dried herbs salt and pepper  
 2 eggs  
 To glaze and garnish enough apple-flavored gelatine to wet 118 ml 1/2 pint liquid

1 hard-boiled egg, sliced  
 1 tomato, sliced  
 (Heat oven to 200°F (Gas Mark 3).  
 Make the terrine. Wash, trim and cut the ham into 1/2-inch (1 1/4 cm) thick slices and mix with 100 g (3 1/2 oz) fat oil, coarse salt, pepper, salt, and mixed herbs, using 2 1/2 cm (1 in) of cold water. Bake for 2 hours. Remove from the oven and place weight on the top to press down the meat. Cool, then trim.  
 Turn the terrine out on to a wire rack with a sharp knife. Brush the terrine with olive oil. Sprinkle with salt and pepper. Put a little of the apple sauce into the tin, and arrange them attractively over the top of the loaf. Leave to drain the remaining terrine.

Soak the terrine for up to 24 hours; the gelatinous fat can be refrigerated for up to 2-3 days, or deep-frozen.

Serve the galantine cut in slices.

**Terrine of Chicken with Lemon**  
 Preparation and cooking time: 2 1/2 hours  
 Serving time: minimal  
 1 1/2 kg 3 1/2 lb chickens  
 225 g 1/2 lb fatty pork  
 2 onions  
 2 cloves of garlic, crushed  
 30 ml 2 tablespoons chopped parsley  
 2 1/2 ml 1/2 teaspoon mixed dried herbs ground nut and juice of 1 lemon  
 1 egg yolk  
 salt and pepper  
 Heat oven to 125°F (Gas Mark 3).  
 125 g 1/2 lb the breast meat from the chicken and cut into neat strips. Remove the rest of the chicken meat off the bones and mince (grind) with the pork and onions. Put into a bowl and add the remaining ingredients. Mix well. Put half the minced mixture into a well-greased terrine. Lay the strips of chicken breast on top and then cover with the remaining chicken and pork mixture. Cover the terrine with fat and a lid. Stand in a roasting tin containing 2.5 cm (1 inch) cold water. Cook for 2 1/2 hours. Remove from the oven and place the chicken to press.

400 g 1 lb smoked haddock  
 300 ml 1/2 pint water  
 enough apple-flavored gelatine to wet 300 ml 1/2 pint liquid  
 2 eggs, separated  
 ground nut and juice of 1/2 a lemon  
 15 ml 1/2 tablespoon dry sherry  
 2 1/2 ml 1/2 teaspoon anchovy essence  
 150 ml 1/2 pint apple sauce, or jelly substitute

Soak the haddock in water for 20 minutes. Remove the skin and fillet the fish. Soak the gelatine in the water. Make up the liquid to 300 ml (1/2 pint) by adding the water to the haddock. Beat the egg yolks with the lemon juice and sherry and anchovy essence. Beat in the cooled apple, then stir in the flaked fish. Put on one side and allow to stiffen slightly. Lightly whip the cream and fold into the jelly mixture. Whisk the egg whites softly and fold in. Turn the mixture into a lightly oiled 18 cm (7 in) terrine. Cover with fat and a lid. Stand in a roasting tin containing 2.5 cm (1 in) cold water. Cook for 2 1/2 hours. Remove from the oven and place the haddock to press.

Remove from the oven and place the haddock to press.

**Smoked Haddock Mousse**  
 Preparation and cooking time: 40 minutes  
 Serving time: minimal  
 400 g 1 lb smoked haddock  
 300 ml 1/2 pint water  
 enough apple-flavored gelatine to wet 300 ml 1/2 pint liquid  
 2 eggs, separated  
 ground nut and juice of 1/2 a lemon  
 15 ml 1/2 tablespoon dry sherry  
 2 1/2 ml 1/2 teaspoon anchovy essence  
 150 ml 1/2 pint apple sauce, or jelly substitute

Soak the haddock in water for 20 minutes. Remove the skin and fillet the fish. Soak the gelatine in the water. Make up the liquid to 300 ml (1/2 pint) by adding the water to the haddock. Beat the egg yolks with the lemon juice and sherry and anchovy essence. Beat in the cooled apple, then stir in the flaked fish. Put on one side and allow to stiffen slightly. Lightly whip the cream and fold into the jelly mixture. Whisk the egg whites softly and fold in. Turn the mixture into a lightly oiled 18 cm (7 in) terrine. Cover with fat and a lid. Stand in a roasting tin containing 2.5 cm (1 in) cold water. Cook for 2 1/2 hours. Remove from the oven and place the haddock to press.

**EAT FLUXUS**

spoerri's restaurant on fluxus island 27

